

65 Frequency Bands: 2,412 - 2,472 GHz / Maximum Radio Frequency Power Transmitted: below 10dBm
 66 Bandes de fréquences : 2,412 - 2,472 GHz / Puissance de radiofréquence maximale transmise : moins de 10 dBm
 67 Bandas de frecuencia: 2,412 - 2,472 GHz / Potencia máxima de radiofrecuencia transmitida: por debajo de 10 dBm
 68 Frequenzbänder: 2,412-2,472 GHz/Max. Sendeleistung: unter 10 dBm
 69 Frequenzbanden: 2,412 - 2,472 GHz / maximale uitgezonden radiofrequentie: minder dan 10 dBm
 70 Bande di frequenza: 2,412 - 2,472 GHz / Massima potenza a radiofrequenza trasmessa: inferiore a 10 dBm
 71 Zakres częstotliwości: 2,412-2,472 GHz / Maksymalna moc przesyłana na częstotliwości radiowej: mniej niż 10 dBm
 72 Диапазоны частот: 2,412-2,472 ГГц / Максимальная мощность передачи РЧ-сигнала: менее 10 дБм
 73 Zakres częstotliwości: 2,412-2,472 GHz / Maksymalna moc przesyłana na częstotliwości radiowej: mniej niż 10 dBm
 74 Kmitočtová pásma: 2,412-2,472 GHz / Maximální radiofrekvenci výkon vysílán v kmitočtovém pásmu: méně než 10 dBm
 75 Frekvencné pásma: 2,412 - 2,472 GHz/Maximálny výkon prenášaného vysokofrekvenčného signálu: menej ako 10 dBm
 76 Frekvenciavaksor: 2,412-2,472 GHz / Továbbított maximális rádiófrekvenciás jelerősség: 10 dBm alatt
 77 Benzi de frekvencja: 2,412 - 2,472 GHz / Puterea maximă a frecvenței radio transmise: sub 10 dBm
 78 Ζώνες συχνοτήτων: 2,412 - 2,472GHz / Μέγιστη ισχύς ραδιοσυχνότητας που μεταδίδεται: κάτω από 10dBm
 79 Frekvencijski pojasi: 2,412 - 2,472 GHz / Maksimalna odaslana snaga radijske frekvencije: 10 dBm
 80 Честотни ленти: 2,412 - 2,472 GHz/Максимальна предавана радиочестотна мощност: под 10 dBm
 81 Frekvencijski pasovi: 2,412-2,472 GHz / Najveća prenesena radiofrekvencijska energija: manji kot 10 dBm

© Spin Master International B.V. hereby declares that the radio equipment type Grave Digger™ Plush RC is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address: <http://doc.spinmaster.com>

® Par la présente, Spin Master International B.V. déclare que l'équipement radio de type Grave Digger™ peluche radiocommandée respecte la Directive 2014/53/UE. L'intégralité de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : <http://doc.spinmaster.com>

⑥ Por la presente, Spin Master International B.V. declara que el tipo de equipo de radio usado en Grave Digger™ peluche por control remoto cumple la Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: <http://doc.spinmaster.com>

© Spin Master International B.V. erklärt hiermit, dass der Funkanlagentyp des Plüsch-Grave Digger™ mit Fernsteuerung der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <http://doc.spinmaster.com>

© Spin Master International B.V. verklaart hierbij dat het type radioapparatuur in Grave Digger™ zachte rc in overeenstemming is met richtlijn 2014/53/EG. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <http://doc.spinmaster.com>

® Spin Master International B.V. dichiara che l'apparecchiatura di tipo radio Grave Digger™ peluche radiocomandato è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo integrale della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet: <http://doc.spinmaster.com>

® A Spin Master International B.V. declara pelo presente que o equipamento tipo rádio Grave Digger™ rc de pelúcia está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto completo de declaração de conformidade com a UE está disponível no link a seguir: <http://doc.spinmaster.com>

® Компания Spin Master International B.V. настоящим заявляет, что радиооборудование Grave Digger™ плюшевая игрушка с радиоуправлением соответствует Директиве 2014/53/ЕС. Полный текст Декларации соответствия ЕС представлен на веб-сайте: <http://doc.spinmaster.com>

® Firma Spin Master International B.V. niniejszym deklaruje, że urządzenie radiowe w zabawce Grave Digger™ pluszowy pojazd rc spełnia wymogi dyrektywy 2014/53/WE. Pełny tekst deklaracji zgodności z wymogami UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <http://doc.spinmaster.com>

© Společnost Spin Master International B.V. tímto prohlašuje, že rádiové vybavení hračky Grave Digger™ plyšák na dálkové ovládání je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Plné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této adrese: <http://doc.spinmaster.com>

® Spoločnosť Spin Master International B.V. vyhlasuje, že rádiové vybavenie hračky Grave Digger™ plyšový model rc je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné znenie vyhlásenia o zhode EÚ je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <http://doc.spinmaster.com>.

© 2014 A Spin Master International B.V. kijelenti, hogy a Grave Digger™ plüss rc jármű rádióberendezés-típus megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU megfelelőségi nyilatkozat teljes szövege elérhető a következő internetcímen: <http://doc.spinmaster.com>

® Spin Master International B.V. declară prin prezenta că echipamentul de tip radio Grave Digger™ jucărie din pluș cu radiocomandă este conform cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <http://doc.spinmaster.com>

® Με το παρόν, η Spin Master International B.V. δηλώνει ότι ο τύπος ραδιοεξοπλισμού του Grave Digger™ plush rc συμμορφώνεται με την Οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω ηλεκτρονική διεύθυνση: <http://doc.spinmaster.com>

® Spin Master International B.V. ovim putem izjavljuje da je radijska oprema Grave Digger™ plišano vozilo na daljinsko upravljanje u skladu s Direktivom 2014/53/EU. Cijeli tekst EU deklaracije o usklađenosti dostupan je na sljedećoj internetskoj adresi: <http://doc.spinmaster.com>

® Spin Master International B.V. с настоящото декларира, че типът радиооборудване Grave Digger™ плушено радиоуправление съответства на Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие е достъпен на следния интернет адрес: <http://doc.spinmaster.com>

④ Družba Spin Master International B.V. izjavlja, da je tip radijske opreme Grave Digger™ daljinsko vodena plišasta igračka v skladu z Direktivo 2014/53/EU. Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je dostopno na spletnem naslovu <http://doc.spinmaster.com>.



© 2019 Feld Motor Sports, inc. MONSTER JAM®, UNITED STATES HOT ROD ASSOCIATION, GRAVE DIGGER are trademarks of and used under license by FMS. All rights reserved.
© 2019 Feld Motor Sports, inc. MONSTER JAM®, UNITED STATES HOT ROD ASSOCIATION, GRAVE DIGGER, sont des marques de commerce de FMS utilisées sous licence. Tous droits réservés.

- EN Do not change or modify anything on the toy.
- FR Ne pas altérer le jouet ou modifier l'un des composants.
- ES No cambie ni modifique ninguna de las piezas del juguete.
- DE Keine Änderungen an dem Spielzeug vornehmen.
- NL Maak geen aanpassingen aan het speelgoed.
- IT Non cambiare o modificare nulla nel giocattolo.
- PT Não modifique nada no brinquedo.
- RU Не разбирайте и не изменяйте игрушки.
- PL Nie należy dokonywać zmian lub modyfikacji jakiegokolwiek części zabawki.

☐ Na hrače nie nemerite ani neupravujte.
☒ Na hračke nič nemerite ani neupravujte.
☐ A játékok semmit ne változtasson meg vagy módosítson.
☐ Nu schimbati sau modificați nimic la jucărie.
☒ Μην αλλάξετε ή τροποποιείτε οποιοδήποτε μέρος στο παιχνίδι.
☐ Nijedan dio igračke nemojte mijenjati ni modificirati.
☐ Не променяйте и не модифицирайте нищо по играчката.
☒ Ne premenjajte ani ne modificatiți nicșar la jucări.

- Ⓜ Retain this information, addresses and phone numbers for future reference.
- Ⓜ Conserver les informations, adresses et numéros de téléphone pour consultation ultérieure.
- Ⓜ Conserve toda la información, las direcciones y los números de teléfono para futuras referencias.
- Ⓜ Alle Informationen, Adressen und Telefonnummern bitte für mögliche Rückfragen aufbewahren.
- Ⓜ Bewaar deze informatie, adressen en telefoonnummers voor toekomstig gebruik.
- Ⓜ Conservare informazioni, indirizzi e numeri di telefono per riferimento futuro.
- Ⓜ Guarde todos os endereços, números de telefone e demais informações para consulta e referência.
- Ⓜ Запишите указанные на упаковке адреса и номера телефонов, чтобы у вас была возможность связаться с нами.
Рекомендуется примотать взрослые. Изготовитель: Спин Мастер Лтд., 225 Кинг Стрит Вест, Торонто, ОН М5В 3М2
Канада ☎18006228339
- Ⓜ Zachować niniejsze informacje, adresy i numery telefonów na wypadek, gdyby były potrzebne w przyszłości.
- Ⓜ Uložte si tyto informace, adresy a telefonní čísla pro budoucí použití.
- Ⓜ Tieto informácie, adresy a telefónne čísla si uchováajte na ďalšie použitie.
- Ⓜ A tudnivalókat, a címeket és a telefonszámokat őrizze meg későbbi használatra.
- Ⓜ Pástrajte aceste informații, adresele și numerele de telefon pentru consultare ulterioară.
- Ⓜ Διατηρήστε αυτές τις πληροφορίες, τις διευθύνσεις και τους αριθμούς τηλεφώνου για μελλοντική αναφορά.
- Ⓜ Spremite ove informacije, adrese i brojeve telefona za buduće potrebe.
- Ⓜ Запаметте тази информация, адресите и телефонните номера за бъдеща справка.
- Ⓜ Shranite te informacije, naslove in telefonske številke, ker jih boste morda potrebovali v prihodnosti.

EN Before first use: Read the user's information together with your child.
FR Avant la première utilisation : Lire les instructions avec votre enfant.
ES Antes de utilizarlo por primera vez, lea detenidamente la información dirigida al usuario junto con el niño.
DE Vor der ersten Verwendung: Benutzereinformationen zusammen mit Ihrem Kind durchlesen.
NL Voor het eerste gebruik: lees samen met je kind de gebruiksaanwijzing door.
IT Prima del primo utilizzo: leggere le informazioni per l'utente insieme ai bambini.
PT Antes do primeiro uso: leia as informações para o usuário junto ao seu filho.
RU Перед первым использованием прочитайте инструкцию вместе с ребенком.
PL Przed pierwszym użyciem: należy wraz z dzieckiem przeczytać informacje dla użytkownika.
CZ Před prvním použitím: Přečtěte si uživatelské informace společně s dítětem.
SK Pred prvým použitím: Prečítajte si informácie pre používateľa spolu s dieťaťom.
HU Az első használat előtt: A használati utasítást gyermekével együtt olvassa el.
RO Înainte de prima utilizare: Citiți informațiile pentru utilizator împreună cu copilul dvs.
GR Πριν από την πρώτη χρήση: Διαβάστε τις πληροφορίες χρήστη μαζί με το παιδί σας.
HR Prije prve upotrebe: Zajedno s djetetom pročitate informacije za korisnike.
BG Преди първото използване: Прочетете информацията за потребителя заедно с Вашето дете.
SL Pred prvo uporabo: Skupaj z otrokom preberite navodila za uporabo.

⚠ **CAUTION:** Hair Entanglement. Tie back and cover hair and secure loose clothing prior to play.

⚠ **MISE EN GARDE :** Les cheveux peuvent se coincer. Attacher les cheveux et les couvrir, et maintenir les vêtements amples à l'écart du jeu.

⚠ **PRECAUCIÓN:** Enredo de pelo. Asegúrese de llevar el pelo atado o tenerlo cubierto; revise además si lleva puesto algo que también se pueda enredar.

⚠ **VORSICHT:** Haare könnten sich verfangen. Vor dem Spielen Haare zusammenbinden und bedecken, weite Kleidung sichern.

⚠ **VORZICHTIG:** Haar kan verstrikt raken. Bind het haar naar achteren en bedek het. Maak loshangende kleding vast voor gebruik.

⚠ **ATTENZIONE:** Intrappolamento dei capelli. Legare e coprire i capelli prima di giocare e tenere gli abiti lontano dal prodotto.

⚠ **CUIDADO:** Há possibilidade de prender o cabelo. Prenda e cubra o cabelo, assegure-se de prender qualquer peça de roupa solta antes de utilizar o produto.

⚠ **ОСТОРОЖНО:** Игрушка может запутать волосы. Не играйте с распушенными волосами и неприкрытой головой, а также заправляйте свободную одежду перед игрой.

⚠ **UWAGA:** Niebezpieczeństwo wplątania włosów. Przed użyciem należy związać i zakryć włosy oraz zabezpieczyć luźne części odzieży.

⚠ **POZOR:** Může dojít k zaplétení vlasů. Před hraním si vlasy sepněte či zakryjte a nenoste volný oděv.

⚠ **VAROVARIE:** Zamotanie vlasov. Pred hraním si zopnite a prikrýte vlasy a upevnite voľné oblečenie.

⚠ **VIGYAZAT:** Belegabályozó haj. A játék megkezdése előtt kössze össze és fedje le a haját, illetve ügyeljen a laza ruhadarabokra.

⚠ **ATENȚIE:** Agățare în păr. Strângeți părul la spate și acoperiți-l și strângeți hainele largi înainte de a vă juca.

⚠ **ΠΡΟΣΟΧΗ:** Μπλέξιμο μαλλιών. Πριν από το παιχνίδι, δέστε τα μαλλιά, καλύψτε τα και σφίξτε ταυχόν φαρδιά ρούχα.

⚠ **OPREZ:** Zapetjenje u kosu. Prije igranja zavžite i prekritje kosu i privrtnite labavu odjeću.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Заплетание на косе. Завяжите назад, накройте косу и стегните свободнo высвисящие дрeжи пeред игpой.

⚠ **POZOR:** Zapletanje las. Pred igranje opnite in pokrijte lase ter zavžite ali zatlačite ohlapna oblačila.

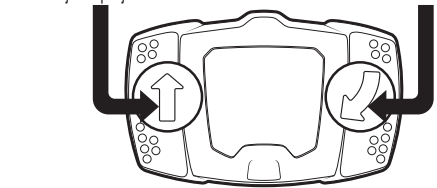
TM & © Spin Master Ltd. All rights reserved. / Tous droits réservés
Spin Master Ltd., 225 King Street West, Toronto, ON M5V 3M2 Canada
Imported into EU by / Importé dans l'UE par Spin Master International B.V., Kingsfordweg 151, 1043 GR Amsterdam, The Netherlands
Imported by / Importé par Spin Master Australia Pty Ltd, Suite 101, Level 1, 18-24 Chandos Street, St Leonards, NSW 2055; ☎ 1800 316 19
Импортер: ООО «Спин Мастер РУС», Россия, Москва 117638 Одесская ул. 2, Бизнес-центр «Лотос», башня С, 10 эт. Тел.: 8 800 301 38
MADE IN CHINA / FABRIQUÉ EN CHINE / HECHO EN CHINA

T66806_0002_20118697_GML_IS_R2 (MNJ_Myfirst_Gravedigger_S20



EN Drive/Forward	FR Rouler/avancer	EN Reverse/Turn	FR Marche arrière/tourner
DE Rückföhr/Avanzar	DE Fahren/Vorwärts	ES Retroceder/Girar	ES Umdrehen/Umdrehen
NL Jandien/vooruit	IT Guida/Avanti	NL Achteruit/draaien	IT Retromarcia/Gira
PT Pilotar/Avançar	PT Движение/Вперед	PT Dar ré/Virar	RU Назад/Поворот
PL Jazda / do przodu	CZ Jízda vpřed	PL Do tyłu / skręć	CZ Cúvání/zatáčení
ES Jazda/dopredu	RU Везетis/Едёмenat	ES Cúvante/otocenie	RU Толатis/Фордúlis
NO Mers/Inaite	EL Οδύγησι/εμπρός	NO Inapoi/Intoarcere	EL Όπισθεν/στροφή
HR Vožnja/naprijed	HR Шофиране/напред	HR Vožnja unatrag/skretanje	HR Назад/завој
SL Vožnja/Naprej		SL Vzratno/Zavoi	

(N) Reverse/Turn (FR) Marche arrière/tourner
 (ES) Retroceder/Girar (DE) Umkehren/Umdrehen
 (NL) Achteruit/draaien (IT) Retromarcia/Gira
 (PT) Dar v'rár (RU) Hazad/Поворот
 (PL) Do tyłu / skręt (CZ) Couvání/zatáčení
 (SK) Cúvanie/otočenie (HU) Tolatás/Fordulás
 (RO) Înapoi/Întoarcere (EL) Οπισθεν/στροφή
 (HR) Vožnja unatrag/skretanje (BG) Hazad/завой
 (SL) Vzratno/Zavoj



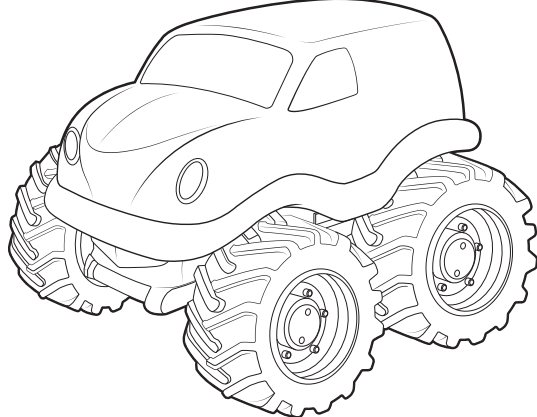
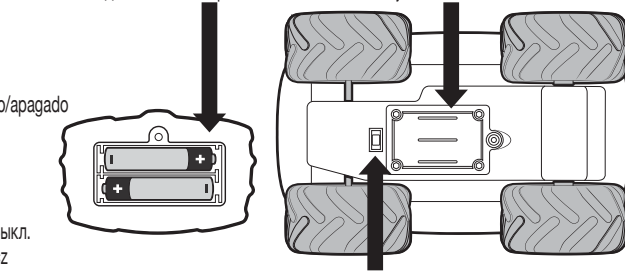
06 CONTENTS: 1 Grave Digger™ Plush RC, 1 Controller, 1 Instruction Guide.
 07 CONTENU : 1 peluche radiocommandée Grave Digger™, 1 radiocomando, 1 mode d'emploi.
 08 CONTENIDO: 1 peluche por control remoto Grave Digger™, 1 control, 1 guía de instrucciones.
 09 INHALT: 1 ferngesteuerter Plüsch-Grave Digger™, 1 Fernsteuerung, 1 Bedienungsanleitung.
 10 INHOUD: 1 zachte Grave Digger™ RC, 1 controller, 1 gebruiksaanwijzing.
 11 CONTENUTO: 1 peluche radiocomandata Grave Digger™, 1 radiocomando, 1 guida per l'uso.
 12 PRÍTOUČKA: 1 RC de pelúcia Grave Digger™, 1 control, 1 guía de instrucciones.
 13 В КОМПЛЕКТЕ: 1 плюшевая игрушка Grave Digger™ с радиоуправлением, 1 устройство управления, 1 инструкция.
 14 ZAWARTOŚĆ: 1 pluszowy pojazd Grave Digger™ RC, 1 kontroler, 1 instrukcja.
 15 OBSAH: 1 plyšák na diaľkové ovládání Grave Digger™, 1 ovládač, 1 príručka s pokynmi.
 16 OBSAH: 1 plyšový model RC Grave Digger™, 1 ovládač, 1 príručka s pokynmi.
 17 TARTALOM: 1 Grave Digger™ plüss RC jármű, 1 távvezérlő, 1 használati útmutató.
 18 CONȚINUT: 1 jucărie de pluș cu radiocomandă Grave Digger™, 1 telecomandă, 1 ghid cu instrucțiuni.
 19 ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ: 1 Grave Digger™ Plush RC, 1 χειριστήριο, 1 οδηγός χρήσης.
 20 SADRŽAJ: 1 pišano vozilo na daljinsko upravljanje Grave Digger™, 1 upravljač, 1 priručnik s uputama.
 21 СЪДЪРЖАНИЕ: 1 плюшена играчка Grave Digger™ с радиоуправление, 1 контролер, 1 ръководство с инструкции.
 22 VSEBINA: 1 daljinsko vodena plišasta igračka Grave Digger™, 1 krmilnik, 1 navodila za uporabo.



EN PLUSH RC FR PELUCHE RADIOCOMMANDÉE ES PELUCHE POR CONTROL REMOTO DE PLÜSCH MIT FERNSTEUERUNG
NL ZACHTÉ RC IT PELUCHE RADIOCOMANDATO PT RC DE PELÚCIA RU ПЛЮШЕВАЯ ИГРУШКА С РАДИОУПРАВЛЕНИЕМ
PL PLUSZOWY POJAZD RC CZ PLYŠÁK NA DÁLKOVÉ OVLÁDÁNÍ SK PLYŠOVÝ MODEL RC HU PLÜSS RC JÁRMŰ
RO JUCĂRIE DIN PLUȘ CU RADIOCOMANDĂ EL PLUSH RC HR PLIŠANO VOZILO NA DALJINSKO UPRAVLJANJE
BG ПЛЮШЕНА ИГРАЧКА С РАДИОУПРАВЛЕНИЕ SI DALJINSKO VODENA PLIŠASTA IGRAČKA

(EN) Battery Compartment (FR) Compartiment des piles (ES) Compartimento para las pilas (DE) Batteriefächer (NL) Batterijkompartment
 (PT) Comparto pile (PT) Compartimento de pilhas (RU) Отсек элементов питания (SK) Komora baterii (CZ) Oddíl pro baterie
 (SK) Priehradka na batérie (HU) Elemtároló (BG) Компартиментал батерии (EL) Θήκη μπαταριών (SI) Odjeljak za baterije
 (BG) Отделение за батерии (SL) Predalček za baterije

01 On / Off Switch
 02 Interrupteur ON/OFF
 03 Interruptor de encendido/apagado
 04 Ein-/Aus-Schalter
 05 Aan/uit-schakelaar
 06 Interruttore On/Off
 07 Botão Liga/Desliga
 08 Переключатель Вкл./Выкл.
 09 Przekaźnik włącz/wyłącz
 10 Вүпәтәч Вүпәтә / Вүпәтә
 11 Be/ki kapcsoló
 12 Comutator ON/OFF
 13 Διακόπτης ενεργοποίησης/απενεργοποίησης (On / Off)
 14 Превключател за Вкл./Изкл. (On/Off)
 15 Stikalo za vklop/ziklop



EN Easy to follow instruction videos: FR Instructions vidéo faciles à suivre: ES Instrucciones en vídeo paso a paso: DE Videoanleitungen für den schnellen Einstieg:
 NL Eenvoudig te volgen instructievideo's: IT Video di istruzioni facili da seguire: PT É fácil seguir os vídeos de instruções: RU Простые видеоинструкции:
 en filmy instruktażowe: CZ Jednoduchá videa s pokyny: SK Videá s jednoduchými pokynmi: HU Könnyen követhető útmutató videók: RO Clipuri video cu instrucțiuni ușor de urmat
 EL Βίντεο εύκολων οδηγιών: HR Videozapisi s jednostavnim uputama: BG Лесни за следване видео инструкции: SL Videoposnetki s preprostimi navodili:



NORTH AMERICA • AMÉRIQUE DU NORD
1-800-622-8339, customercare@spinmaster.com

UK – 0800 206 1191, serviceuk@spinmaster.com
IRELAND – 1800 992 249

FRANCE – 0800 909 150, servicefr@spinmaster.com
AUSTRALIA – 1800 316 982, customer care@spinmaster.com

DEUTSCHLAND – 08000 0101 0222, Kundenservice@spinmaster.com
SCHWEIZ – 0800 561 350 • ÖSTERREICH – 0800 297 267

NEDERLAND – 0800 022 3683, klantenservice@spinmaster.com
BELGIË/BELGIQUE – 0800 77 688 • LUXEMBOURG – 800 2 8044

ITALIA – 800 788 532, servizio@spinmaster.com
MEXICO – 01 800 9530147, servicio@spinmaster.com

POLSKA – 0800808238, poland@spinmaster.com
ČESKÁ REPUBLIKA – 800550530, czechrepublic@spinmaster.com

SLOVENSKO – 8000232800, slovakia@spinmaster.com
MAGYARORSZÁG – 080 100 052, hungary@spinmaster.com

ROMÂNIA – 0800400015, romania@spinmaster.com
РОССИЯ – 88003013822, russia@spinmaster.com

WWW.SPINMASTER.COM



⚠ CAUTION:
HAIR ENTANGLEMENT –
Tie back and cover hair and secure loose clothing prior to play.

5xAAA (LR03) 1.5 V
1.5 V

Not included - Non fournis - No incluidas - nicht enthalten
Niet inbegrepen - Non incluse - Ne includus - Не входят в комплект
Niedziaczone - Nejsou součástí balení - Nie je súčasťou balenia
Nem tartozék - Nemoluse - Δεν περιλαμβάνονται
Ne isporujuju se u paketu - Не са вкључени - Ni priloženo

⚠ MISE EN GARDE :
LES CHEVEUX PEUVENT SE COINCER —
 Attacher les cheveux et les couvrir, et
 maintenir les vêtements amples à l'écart du jouet.



7

ⓘ **NOTE:** If normal function of the product is disturbed or interrupted, strong electromagnetic interference may be causing the issue. To reset product, turn it completely off, then turn it back on. If normal operation does not resume, move the product to another location and try again. To ensure normal performance, change the batteries, as low batteries may not allow full function.

ⓘ **REMARQUE :** De fortes interférences électromagnétiques peuvent perturber ou interrompre le fonctionnement normal du produit. Pour le réinitialiser, l'éteindre complètement et le rallumer. Si le produit ne fonctionne toujours pas normalement, changer de lieu d'utilisation et réessayer. Des piles faibles peuvent empêcher le produit de fonctionner correctement. Pour des performances optimales, remplacer les piles.

ⓘ **NOTA:** Fuertes interferencias electromagnéticas pueden alterar o interrumpir el funcionamiento normal del producto. Para reiniciarlo, apáguelo y vuelva a encenderlo. Si el producto sigue sin funcionar normalmente, cambie de zona de uso y vuelva a intentarlo. Las pilas usadas pueden impedir que el producto funcione correctamente. Para conseguir un rendimiento óptimo, cambie las pilas.

ⓘ **HINWEIS:** Wenn die normale Funktion des Produkts gestört oder unterbrochen wird, könnte starke elektromagnetische Strahlung der Grund dafür sein. Durch Aus- und wieder Einschalten des Produkts können die Einstellungen zurückgesetzt werden. Sollte dies die Fehlfunktion nicht beheben, das Produkt an einen anderen Ort bringen und dort erneut ausprobieren. Bei Bedarf die Batterien austauschen, da schwache Batterien die Leistungsfähigkeit beeinträchtigen können.

ⓘ **OPMERKING:** bij ontregeling of onderbreking van het normale functioneren van het product kan een sterke elektromagnetische storing de oorzaak van het probleem zijn. Reset het product door het volledig uit te schakelen en vervolgens weer in te schakelen. Functioneert het product dan nog niet naar behoren, reset het dan nogmaals in een andere ruimte. Controleer ook of de batterijen niet leeg zijn en vervang deze indien nodig. Lege batterijen kunnen een correcte werking verstoren.

ⓘ **NOTA:** se il normale funzionamento del prodotto risultasse disturbato, ciò potrebbe essere causato da una forte interferenza elettromagnetica. Per resettare il prodotto, spegnerlo e riaccenderlo. Se non dovesse riprendere a funzionare adeguatamente, spostarlo in una posizione diversa e riprovare. Per un funzionamento corretto, sostituire le pile poco cariche che possono compromettere il regolare funzionamento del prodotto.

ⓘ **AVISO:** se o funcionamento normal do produto for interrompido, a causa pode ser uma interferência eletromagnética. Para reiniciar o produto, desligue-o completamente e ligue-o novamente. Se o funcionamento não voltar ao normal, desloque o produto para o outro local e tente novamente. Para garantir o funcionamento normal, troque as pilhas, já que as pilhas com carga baixa não possibilitam o funcionamento completo do produto.

ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ.** Если устройство перестает работать или работает нестабильно, причиной могут быть сильные электромагнитные помехи. Чтобы восстановить работу устройства, полностью выключите его, а затем включите снова. Если устройство по-прежнему будет работать неисправно, повторите процедуру в другом месте комнаты. Для нормальной работы устройства замените элементы питания. При низком уровне заряда элементы питания могут быть неспособны обеспечить работу устройства в полнофункциональном режиме.

ⓘ **UWAGA:** Przyczyną występowania zakłóceń w prawidłowym działaniu produktu może być obecność silnego pola elektromagnetycznego. Aby wykonać reset ustawień produktu, należy go całkowicie wyłączyć, a następnie włączyć

ponownie. Jeśli działanie produktu nadal nie będzie prawidłowe, należy powtórzyć ten proces w innym miejscu. Należy wymienić baterie, ponieważ niski poziom ich naładowania może uniemożliwić prawidłowe działanie produktu.

ⓘ **POZNÁMKA:** Jestliže je normální fungování produktu nezvyklé nebo přerušované, může problém způsobovat silné elektromagnetické rušení. Produkt vyresetujete úplným vypnutím a následným zapnutím. Pokud produkt normálně fungovat nezačne, zkuste ho přemístit na jiné místo a vyzkoušet znovu. Normálního výkonu dosáhnete výměnou baterií, protože slabé baterie nemusí zajistit obvyklé fungování.

ⓘ **POZNÁMKA:** Ak je narušená alebo prerušená normálna funkčnosť produktu, problém môže byť spôsobený silným elektromagnetickým rušením. Ak chcete produkt resetovať, úplne ho vypnite a potom ho znova zapnite. Ak sa neobnoví normálna prevádzka, presuňte produkt na iné miesto a skúste to znova. Ak chcete zaistiť normálnu prevádzku, vymeňte batérie, keďže slabé batérie musia zabezpečiť úplné fungovanie.

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Ha a termék normál működése akadályozott vagy megszakad, előfordulhat, hogy a hibát erőteljes elektromágneses interferencia okozza. A termék alaphelyzetbe állításához teljesen kapcsolja ki, majd kapcsolja be újra. Ha a normál működés nem áll helyre, menjen a termékkel arrébb, majd próbálja újra. A normál működés biztosításához cserélje ki az elemeket, mivel előfordulhat, hogy az alacsony töltöttségű elemek nem teszik lehetővé a teljes funkcionalitást.

ⓘ **NOTÁ:** Dacă funcționarea normală a produsului este perturbată sau întreruptă, această problemă poate fi cauzată de interferențe electro-magnetice. Pentru a reseta produsul, opriți-l complet și apoi reporniți-l. Dacă funcționarea normală nu este reluată, mutați produsul în alt loc și încercați din nou. Pentru a asigura performanțe normale, schimbați bateriile, deoarece este posibil ca bateriile descărcate să nu permită funcționarea normală.

ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Αν η κανονική λειτουργία του προϊόντος αποτραπεί ή διακοπεί, το πρόβλημα ενδέχεται να προκληθεί από ισχυρή ηλεκτρομαγνητική παρεμβολή. Για την επαναφορά του προϊόντος, απενεργοποιήστε το πλήρως και ενεργοποιήστε το ξανά. Αν η κανονική λειτουργία δεν συνεχιστεί, μετακινήστε το προϊόν σε άλλη θέση και δοκιμάστε ξανά. Για να διασφαλίσετε την κανονική απόδοση, αλλάξτε τις μπαταρίες. Οι "παεμένες" μπαταρίες ενδέχεται να μην επιτρέπουν την πλήρη λειτουργία.

ⓘ **NAPOMENA:** Ako je došlo do poremećaja ili prekida pravilnog rada, uzrok problema mogu biti jake elektromagnetske smetnje. Igračku ponovo postavite tako da je u potpunosti isključite, a zatim je ponovo uključite. Ako igračka nakon toga ne radi pravilno, premjestite je na drugu lokaciju i pokušajte ponovo. Kako biste osigurali pravilan rad, zamijenite baterije jer neke funkcije možda neće raditi ako su baterije slabe.

ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА:** Ако нормалното функциониране на продукта е нарушено или прекъснато, проблемът може да се дължи на силно електромагнитно смущение. За да нулирате продукта, изключете го напълно, след което го включете отново. Ако нормалната работа не се възобновява, преместете продукта на друго място и опитайте отново. За да гарантирате нормална работа, заредете батериите, тъй като изхабените батерии може да възпрепятстват пълното функциониране на продукта.

ⓘ **OPOMBA:** Če med običajnim delovanjem izdelka prihaja do motenj ali prekinitev, so lahko vzrok za to močne elektromagnetne motnje. Če želite izdelek ponastaviti, ga popolnoma izklopite in nato znova vklopite. Če izdelek še vedno ne deluje kot običajno, ga odnesite na drug kraj in poskusite znova. Da bo izdelek deloval kot običajno, zamenjajte baterije, saj skoraj prazne baterije ne omogočajo polnega delovanja.

ⓘ **NOTE:** Parental guidance is recommended when installing or replacing batteries. Under the environment with electrostatic discharge, the toy may malfunction and require user to reset the toy.

ⓘ **REMARQUE :** Il est recommandé aux parents d'aider les enfants lors de l'installation et du remplacement des piles. Les décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement du jouet et conduire l'utilisateur à le réinitialiser.

ⓘ **NOTA:** Se recomienda instalar o cambiar las pilas con la ayuda de un adulto. Las descargas electrostáticas pueden impedir el funcionamiento del producto. En caso de problema, se recomienda reiniciar el juguete.

ⓘ **HINWEIS:** Beim Einlegen und Auswechseln der Batterien wird eine Beaufsichtigung durch Erwachsene empfohlen. In einer Umgebung mit elektrostatischen Entladungen funktioniert das Spielzeug möglicherweise nicht und muss durch den Benutzer zurückgesetzt werden.

ⓘ **OPMERKING:** ouderlijk toezicht tijdens het plaatsen of vervangen van batterijen wordt aanbevolen. In een omgeving met elektrostatische ontlading functioneert het speelgoed mogelijk niet naar behoren en dient het speelgoed wellicht te worden gereset.

ⓘ **NOTA:** durante l'installazione o la sostituzione delle batterie è consigliata la supervisione di un genitore. In caso di scariche elettrostatiche, il giocattolo potrebbe non funzionare correttamente e potrebbe essere necessario resettarlo.

ⓘ **AVISO:** é recomendada a supervisão de um adulto durante a instalação ou troca da bateria. Em condições de descarga eletrostática, o brinquedo pode não funcionar corretamente e talvez seja necessário reiniciá-lo.

ⓘ **ПРИМЕЧАНИЕ:** Установку и замену элементов питания рекомендуется выполнять под присмотром взрослых. В помещении с разрядами электростатического электричества игрушка может работать со сбоями. В этом случае ее необходимо выключить и включить.

ⓘ **UWAGA:** Podczas instalacji lub wymiany baterii zaleca się nadzór rodzicielski. W otoczeniu, w którym występują wyładowania elektrostatyczne, zabawka może działać nieprawidłowo i w efekcie wymagać zresetowania.

ⓘ **POZNÁMKA:** Vkládání nebo výměnu baterií doporučujeme provádět s rodičovským dohledem. V elektrostaticky nabitém prostředí nemusí hračka fungovat správně a bude ji nutné vyresetovat.

ⓘ **POZNÁMKA:** Pri inštalácii alebo výmene batérií sa odporúča dozor rodiča. V prostredí s elektrostatickým nábojom môže byť narušená funkčnosť hračky a môže byť nutné, aby používateľ hračku resetoval.

ⓘ **MEGJEGYZÉS:** Az elemek behelyezéséhez vagy cseréjéhez szülői segítség ajánlott. Elektrosztatikus kisülést okozó környezet esetében a játéknál hibás működés léphet fel, és szükségessé válhat az újraindítás.

ⓘ **NOTÁ:** Este recomandată supravegherea părinţilor la instalarea sau înlocuirea bateriilor. Într-un mediu cu descărcări electrostatice, jucăria se poate defecta, iar utilizatorul poate fi nevoit să o reseteze.

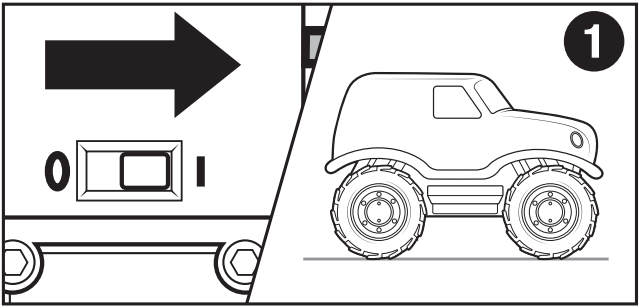
ⓘ **ΣΗΜΕΙΩΣΗ:** Συνιστάται η γονική καθοδήγηση κατά την τοποθέτηση ή αντικατάσταση των μπαταριών. Σε περιβάλλον με ηλεκτροστατική εκκένωση, το παιχνίδι ενδέχεται να δυσλειτουργήσει και να χρειαστεί επαναφορά του από το χρήστη.

ⓘ **NAPOMENA:** Pri umetanju i zamjeni baterija preporučuje se nadzor roditelja. Igračka možda neće pravilno raditi u okruženju u kojem postoji elektrostaticno pražnjenje te će korisnik morati ponovo postaviti Igračku.

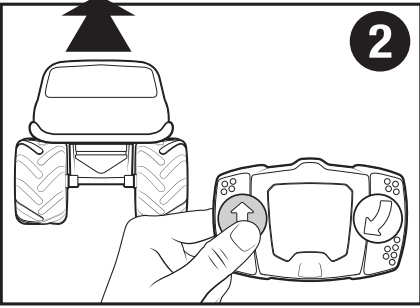
ⓘ **ЗАБЕЛЕЖКА:** Препоръчва се родителски контрол при инсталирането или подмяната на батерии. В среда с електростатичен разряд играчката може да не работи правилно и да се наложи потребителят да я нулира.

ⓘ **OPOMBA:** Med nameščanjem ali menjavo baterij je priporočen nadzor staršev. V okolju, kjer pride do elektrostaticne razelektritve, igračka lahko preneha delovati in jo bo moral uporabnik morda ponastaviti.

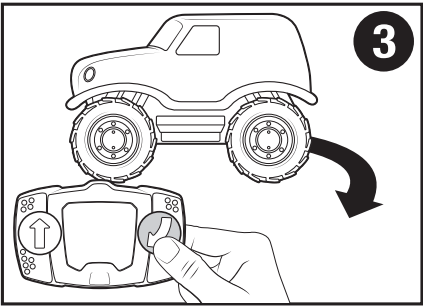
How to Drive / Conduite / Cómo conducir / Fahren / Rijden / Come guidare / Como pilotar / Управление / Sterowanie / Řízení / Riadenie / A jármű vezetése / Conducerea / Τρόπος οδήγησης / Kako voziti / Как се управлява / Vožnja



ⓘ 1. Move the power switch to the ON position and place the vehicle on a smooth flat surface. 2. Press the forward button on the controller to drive forward. 3. To reverse and turn, press the reverse button and the vehicle will reverse turn.



ⓘ 1. Mettre l'interrupteur en position ON et poser le véhicule sur une surface plane et lisse. 2. Appuyer sur le bouton Avancer de la radiocommande pour faire avancer le véhicule. 3. Pour reculer et tourner, appuyer sur le bouton Marche arrière et le véhicule effectuera une marche arrière en tournant.



ⓘ 1. Coloca el interruptor de encendido en la posición de encendido (ON) y pon el vehículo en una superficie plana y suave. 2. Presiona el botón para avanzar del control para que se mueva hacia adelante. 3. Para dar marcha atrás y girar, presiona el botón de retroceder y el vehículo se moverá hacia atrás y girará.

ⓘ 1. Den Netzschalter in die Position ON (EIN) bewegen und das Fahrzeug auf eine glatte, ebene Oberfläche stellen. 2. Die Vorwärts-Taste auf der Fernsteuerung drücken, um vorwärts zu fahren. 3. Zum Umkehren und Umdrehen die Rückwärts-Taste drücken, und das Fahrzeug dreht um.

ⓘ 1. Zet de aan/uit-schakelaar op AAN en zet het voertuig op een vlakke ondergrond. 2. Druk op de knop Vooruit op de controller om vooruit te rijden. 3. Druk op de knop Achteruit om het voertuig achteruit te laten rijden en te draaien.

ⓘ 1. Sposta l'interruttore di alimentazione su ON e posiziona il veicolo su una superficie plana e liscia. 2. Premi il pulsante Avanti sul radiocomando per guidare in avanti. 3. Per fare retromarcia e girare, premi il pulsante Retromarcia e il veicolo svolterà mentre esegue la retromarcia.

ⓘ 1. Mova o botão Liga/Desliga para a posição LIGADO e coloque o veículo em uma superfície lisa e plana. 2. Pressione o botão Pilotar/Avançar no controle para ir para a frente. 3. Para dar ré e virar, pressione o botão Dar ré/Virar, e o veículo dará ré ou fará uma curva.

ⓘ 1. Переведи переключатель питания в положение "ВКЛ." и помести машинку на гладкую ровную поверхность. 2. Нажми на кнопку "Вперед" на устройстве управления, чтобы машинка поехала вперед. 3. Чтобы поехать назад и повернуть, нажми на кнопку "Назад", и машинка совершит поворот задним ходом.

ⓘ 1. Ustaw przełącznik zasilania w pozycji WŁ. (ON) i umieść pojazd na gładkiej, płaskiej powierzchni. 2. Na kontrolerze naciśnij przycisk jazdy, a pojazd ruszy do przodu. 3. Aby zawrócić, naciśnij przycisk cofania, a pojazd zacznie jechać do tyłu, skręcając.

ⓘ 1. Presunite vypínač do polohy ZAPNUTO a položte vozidlo na hladký, rovný povrch. 2. Stisknete na ovládací tlačítko vpřed a vozidlo pojedje vpřed. 3. Pokud chcete couvat a zatáčet, stiskněte tlačítko couvání a vozidlo pojedje dozadu a bude zatáčet.

ⓘ 1. Állítsd a bekapcsológombot BE állásba, majd helyezd a járművet egy sima, lapos felületre. 2. Nyomd meg a távezérlő előremenet gombját, és a jármű elindul előre. 3. A tolatáshoz és forduláshoz nyomd meg a tolatás gombot, és a jármű hátrátolat.

ⓘ 1. Depăsăști comutatorul de alimentare în poziția ON și așeziți vehiculul pe o suprafață plană și netedă. 2. Apăsăți butonul înainte al telecomenzii pentru a mers înainte. 3. Pentru a da înapoi și a întoarce, apăsați butonul înapoi și vehiculul va da înapoi și va întoarce.

ⓘ 1. Μετακινήστε τον διακόπτη λειτουργίας στη θέση ενεργοποίησης (ON) και τοποθετήστε το όχημα σε μια λεία, επίπεδη επιφάνεια. 2. Πατήστε το κουμπί "εμπρός" στο χειριστήριο για να οδηγήσετε προς τα εμπρός. 3. Για όπισθεν και στροφή, πατήστε το κουμπί "όπισθεν" και το όχημα θα στρίψει προς τα πίσω.

ⓘ 1. Prekidač postavite na položaj UKLJUČENO i vozilo stavite na glatku ravnu površinu. 2. Na upravljaču pritisnite gumb za naprijed kako biste vozilo vozili prema naprijed. 3. Za vožnju unatrag i skretanje pritisnite gumb za natrag i vozilo će skrenuti unatrag.

ⓘ 1. Преместете превключателя за захранването в позиция ON и поставете превозното средство на гладка равна повърхност. 2. Натиснете бутона за движение напред на контролера, за да шофирате напред. 3. За да обърнете и завиете, натиснете бутона за заден ход и превозното средство ще направи обретен завои.

ⓘ 1. Pritisnite stikalo za vklop/izklop v položaj VKLOP (ON) in postavite vozilo na gladko ravno površino. 2. Na krmilniku pritisnite gumb za naprej, da bo vozilo peljalo naprej. 3. Če želite peljati vzvratno in zaviti, pritisnite gumb za vzvratno in vozilo bo vzvratno zavilo.

ⓘ Note: For best performance, drive on hard wood, tile, and other low-trim surfaces. Always avoid water or wet areas. ⓘ Remarque : Pour des performances optimales, faire rouler le véhicule sur du plancher, du carrelage ou autres surfaces rases. Ne pas faire rouler dans l'eau ou dans des zones humides. ⓘ Nota: Para obtener el mejor rendimiento, usa el vehículo sobre madera dura, baldosas u otras superficies bajas. Evita superficies húmedas o con agua. ⓘ Hinweis: Für eine optimale Leistung auf Hartholz, Fliesen und anderen glatten Oberflächen fahren. Wasser oder nasse Bereiche immer meiden. ⓘ Opmerking: rijd voor de beste prestaties op hardhout, tegels en andere oppervlakken met weinig afwerking. Vermijd altijd water of natte gebieden. ⓘ Nota: per prestazioni ottimali, guidare su legno duro, piastrelle e altre superfici regolari. Evitare sempre l'acqua o aree bagnate. ⓘ Nota: para o melhor desempenho, dirija sob madeira, piso frio e qualquer outra superfície menos irregular. Evite sempre água ou áreas molhadas. ⓘ Примечание: для достижения наилучших результатов следует использовать игрушку на паркетном полу, плитке или других гладких поверхностях. Не допускать контакта с водой. ⓘ Uwaga: Najlepiej jeździć na twardym drewnie, płytkach lub innych równych powierzchniach. Należy unikać zabawy w wodzie lub na mokrych powierzchniach. ⓘ Poznámka: Nejlepší výsledků dosáhnete na tvrdé podlahy (dřevo, dlažba) a jiných hladkých površích. Vždy se vyhýbejte vodě a vlhkým oblastem. ⓘ Poznámka: Nejlepší výkon dosáhnete při jízdě na podlahách z tvrdého dřeva, dlaždic a po jiných povrchoch s kobercom s nízkym vlasm. Vždy sa vyhýnajte jazde po vode alebo vlhkých povrchoch. ⓘ Megjegyzés: A legjobb eredmény érdekében kemény fapadlón, csempekn és egyéb sík felületeken használandó. Ovjá a víztől és a nedves területektől. ⓘ Notă: Pentru cele mai bune performante, conduceți vehiculul pe suprafețe din lemn dur, gresie sau alte suprafețe subțiri. Evitați întotdeauna apa sau zonele umede. ⓘ Σημείωση: Για καλύτερη απόδοση, οδηγήστε σε σκληρό ξύλο, πλακάκια και άλλες λείες επιφάνειες. Να αποφεύγετε πάντα το νερό ή υγρές περιοχές. ⓘ Napomena: Najbolje rezultate postiđi ćete ako vozite po tvrdim drvenim podovima, pločicama i ostalim glatkim površinama. Uvijek izbjegavajte vodu i mokre površine. ⓘ Забелешка: За най-добри резултати шофирайте по твърда дървесина, плочки и други равни повърхности. Винаги избягвайте вода и мокри повърхности. ⓘ Opomba: Za najboljše delovanje vozite po trdi leseni površini, ploščah in drugih ravnih površinah. Izogibajte se vodi ali mokrim območjem.

Troubleshooting / Problèmes et solutions / Resolución de problemas / Fehlerbehebung / Problemen oplossen / Risoluzione dei problemi / Solução de problemas / Устранение неисправностей / Rozwiązanie problemów / Odstraňování problémů / Řešení problémov / Hibaelhárítás / Depanare / Αντιμετώπιση προβλημάτων / Rješavanje problema / Отстраняване на неизправности / Odpravljanje težav

Vehicle not driving? / Le véhicule ne roule pas? / ¿No se mueve el vehículo? / Das Fahrzeug fährt nicht? / Rijdt het voertuig niet? / Il veicolo non si muove? / O veículo não funciona? / Машинка не движется? / Pojazd nie rusza? / Vozidlo nejazdí? / Auto nejazdí? / Nem indul a jármű? / Vehiculul nu merge? / Δεν υπορπτε να οδηγήσετε το όχημα; / Vozilo ne vozi? / Превозното средство не се движи? / Vozilo ne vozi?

ⓘ If your controller isn't connecting with your vehicle, take the batteries out, turn off the vehicle, and restart the connection sequence. Always make sure your batteries are fresh.

ⓘ Si la radiocommande ne se connecte pas au véhicule, retirez les piles, éteindre le véhicule et recommencer la procédure de connexion. Toujours s'assurer que les piles sont neuves.

ⓘ Si el control no se conecta al vehículo, quita las pilas, apaga el vehículo y reinicia la secuencia de conexión. Asegúrate siempre de que las pilas son nuevas.

ⓘ Wenn sich die Fernsteuerung nicht mit dem Fahrzeug verbinden lässt, die Batterien herausnehmen, das Fahrzeug ausschalten und neu verbinden. Immer darauf achten, volle Batterien zu verwenden.

ⓘ Als de controller geen verbinding maakt met het voertuig, haal je de batterijen uit de controller, schakel je het voertuig uit en maak je opnieuw verbinding. Zorg er altijd voor dat de batterijen nieuw zijn.

ⓘ Se il radiocomando non si connette al veicolo, estrai le pile, spegni il veicolo e ripeti dall'inizio i passaggi per la connessione. Assicurati sempre che le pile siano nuove.

ⓘ Se o controle não consegue se conectar ao seu veículo, retire as pilhas, desligue o veículo e reinicie a sequência de conexão. Certifique-se sempre de usar pilhas novas.

ⓘ Если устройство управления не соединяется с машинкой, извлеките элементы питания, выключите машинку и перезапустите сопряжение. Убедитесь, что в игрушке находятся новые элементы питания.

ⓘ Jeśli masz problem z połączeniem kontrolera z pojazdem, wyjmij baterie, wyłącz pojazd i wykonaj ponownie sekwencję łączenia. Zawsze korzystaj z nowych baterii.

ⓘ Pokud se nedaří spárovat ovladač s vozidlem, vyndejte baterie, vozidlo vypněte a znovu postupujte podle všech kroků připojení. Vždy se ujistěte, že jsou baterie nabitě.

ⓘ Ak ovládač nie je s autom spárovaný, vyberte batérie, vypnite auto a zopakujte postup pripojenia ovládača. Vždy skontrolujte, či nie sú batérie slabé.

ⓘ Ha a távezérlő nincs a járműhöz csatlakoztatva, vegye ki az elemeket, kapcsolja ki a járművet, és próbálja újra elvégezni a csatlakoztatás lépését. Mindig új elemeket használjon.

ⓘ Dacă telecomanda nu se conectează la vehicul, scoateți bateriile, opriți vehiculul și reîncepeți secvența de conectare. Asigurați-vă întotdeauna că bateriile sunt noi.

ⓘ Αν το χειριστήριο δεν συνδέεται με το όχημά σας, αφαιρέστε τις μπαταρίες, απενεργοποιήστε το όχημα και επαναλάβετε τη διαδικασία σύνδεσης. Να βεβαιώνεστε πάντα πως οι μπαταρίες σας είναι καινούργιες.

ⓘ Ako se upravljač ne može povezati s vozilom, izvadite baterije, isključite vozilo i ponovo pokrenite povezivanje. Uvijek provjerite jesu li baterije nove.

ⓘ Ако контролёрът не се свързва с превозното ви средство, извадете батериите, изключете превозното средство и рестартирайте последователността на свързване. Винаги се уверявайте, че батериите ви не са изтощени.

ⓘ Če se krmilnik ne poveže z vozilom, odstranite baterije, izklopite vozilo in znova sledite korakom za povezovanje krmilnika. Baterije morajo biti nove.

ⓘ For TROUBLESHOOTING questions and solutions, please visit our website: ⓘ En cas de PROBLÈME, consultez le site Internet à l'adresse : ⓘ Si tienes alguna pregunta o necesitas SOLUCIONAR ALGÚN PROBLEMA, visita nuestra página web: ⓘ Informationen zur FEHLERBEHEBUNG befinden sich auf unserer Website: ⓘ Ga voor PROBLEEMPLOSSINGEN, vragen en tips naar onze website: ⓘ Per ulteriori domande e informazioni utili sulla RISOLUZIONE DEI PROBLEMI, visita il nostro sito Web: ⓘ Para perguntas e SOLUÇÕES DE PROBLEMAS, acesse o nosso site: ⓘ Ознакомьтесь с информацией в разделе "УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ" на нашем сайте: ⓘ Odpowiedzi na pytania i ROZWIĄZANIA NAJČĘŚCIEJ SIĘ PROBLEMÓW można znaleźć na naszej stronie internetowej: ⓘ Otázky a řešení týkající se ODSTRANOVÁNÍ PROBLÉMŮ naleznete na webu: ⓘ Otázky a ŘEŠENIA PROBLÉMOV nájdete na našej webovej lokalite: ⓘ A HIBAELHÁRÍTÁSI útmutató az alábbi honlapon tekinthető meg: ⓘ Pentru întrebări și soluții pentru DEPANARE, vizitați site-ul nostru web: ⓘ Για ερωτήσεις και λύσεις ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ, επισκεφθείτε την ιστοσελίδα μας: ⓘ Pitanje i rješenja za RJESAVANJE PROBLEMA potražite na našem web-mjestu: ⓘ За въпроси и решения относно ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ, моля, посетете нашия уебсайт: ⓘ За vprašanja in rešitve v zvezi z ODPRAVLJANJEM TEŽAV obiščite naše spletno mesto:

www.monsterjamrc.com



☞ **Requires 5 x 1.5 V (LR03) batteries (not included).** Batteries or battery packs must be recycled or disposed of properly. When this product has reached the end of its useful life, it should not be disposed of with other household waste. The Waste Electrical and Electronic Equipment Regulations require it to be separately collected so that it can be treated using the best available recovery and recycling techniques. This will minimize the impact on the environment and human health from soil and water contamination by any hazardous substances, decrease the resources required to make new products and avoid using up landfill space. Please do your part by keeping this product out of the municipal waste stream! The "wheelie bin" symbol means that it should be collected as "waste electrical and electronic equipment". You can return an old product to your retailer when you buy a similar new one. For other options, please contact your local council.

☞ **Fonctionne avec 5 piles (LR03) 1,5 V (non fournies).** Les piles ou les batteries doivent être correctement recyclées ou éliminées. Lorsque ce produit arrive en fin de vie, il ne doit pas être jeté avec le reste des déchets ménagers. Conformément à la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE), il doit être collecté séparément afin d'être éliminé selon les meilleures techniques de récupération et de recyclage disponibles. Cette démarche réduit les risques de pollution du sol et des eaux, et permet ainsi de minimiser l'impact de toute substance nocive sur la santé et sur l'environnement. Cela diminue également la quantité de ressources nécessaires à la fabrication de nouveaux produits, et évite la saturation des sites d'enfouissement. Veuillez apporter votre contribution en ne jetant pas ce produit avec les déchets de votre commune. Le symbole de la « poubelle sur roues » signifie que ce produit doit faire l'objet d'une collecte respectant la directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques (DEEE). Vous pouvez également retourner les produits en fin de vie à votre détaillant lors de l'achat d'un produit similaire neuf. Pour plus d'informations, contactez votre commune.

☞ **Funciona con 5 pilas (LR03) de 1,5 V (no incluidas).** Las pilas o las baterías deben ser recicladas o desechadas de manera apropiada. Cuando este producto alcance el final de su vida útil, no lo deseeche como residuo doméstico. La normativa exige que se recoja de forma separada para que pueda tratarse con las mejores técnicas de recuperación y reciclaje disponibles. De esta forma, se minimizará el impacto que la contaminación del suelo y el agua causada por sustancias peligrosas tiene sobre el medio ambiente y la salud humana, se reducirán los recursos necesarios para fabricar nuevos productos y se evitará la saturación de los vertederos. ¡Colabore desechando este producto de forma adecuada! El símbolo del contenedor con ruedas significa que debería recogerse como residuo de aparatos eléctricos y electrónicos. Puede devolver un producto antiguo en su establecimiento habitual cuando adquiera un producto nuevo similar. Si desea obtener más información, consulta con las autoridades locales.

☞ **Benötigt 5 x 1,5-V-Batterien (LR03) (nicht enthalten).** Batterien oder Akkus müssen recycelt od ordnungsgemäß entsorgt werden. Ist das Produkt nicht zu gebrauchen, darf es nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Die Elektroaltgeräteverordnung sieht vor, dass das Produkt separat entsorgt wird, damit es so weit wie möglich recycelt werden kann. Dadurch lässt sich die Menge an umwelt- und gesundheitsschädlichen Substanzen, die über den Boden und das Grundwasser in den menschlichen Nahrungskreislauf gelangen könnten, minimieren sowie die für die Herstellung neuer Produkte erforderlichen Ressourcen reduzieren und Platz auf Mülldeponien sparen. Leisten Sie bitte Ihren Beitrag dazu, indem Sie das Produkt nicht über den Hausmüll entsorgen. Das Mülltonnen-Symbol bedeutet, dass das Produkt gemäß den Vorschriften für Elektro- und Elektronikgeräte entsorgt werden muss. Alte Produkte können oft beim Kauf eines neuen, ähnlichen Produkts im Einzelhandel zurückgegeben werden. Weitere Entsorgungsmöglichkeiten erfragen Sie bitte bei Ihrer Gemeindeverwaltung.

☞ **Vereist 5 (LR03) batterijen van 1,5 V (niet inbegrepen).** Batterijen en accu's dienen op de juiste wijze te worden gerecycled of afgevoerd. Wanneer dit product het einde van zijn levensduur heeft bereikt, mag het niet samen met ander huishoudelijk afval worden weggegooid. Volgens de wet moet het product afzonderlijk worden ingezameld zodat het kan worden behandeld met de best beschikbare hergebruik- en recycletechnieken. Op deze manier wordt de invloed op het milieu en de menselijke gezondheid van grond- en watervervuiling door gevaarlijke stoffen geminimaliseerd, hoeven er minder bronnen te worden gebruikt om nieuwe producten te maken en raken stortplaatsen minder snel vol. Draag je steentje bij door dit product uit de gemeentelijke afvalstroom te houden. Het afvalcontainersymbool betekent dat het product moet worden ingezameld als elektrische en elektronische afvalapparatuur. Je kunt een oud product inruilen bij de detailhandelaar wanneer je een vergelijkbaar nieuw product koopt. Neem voor andere opties contact op met de gemeente.

☞ **Richiede 5 pile (LR03) da 1,5 V (non incluse).** Le pile o le batterie devono essere riciclate o smaltite correttamente. Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura integra dei componenti essenziali giunta a fine vita agli idonei centri di raccolta differenziata dei rifiuti elettronici ed elettrotecnici, oppure riconsegnarla al rivenditore al momento dell'acquisto di nuova apparecchiatura di tipo equivalente, in ragione di uno a uno. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dimessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta l'applicazione delle sanzioni amministrative di cui al D.Lgs n.152/2006 (parte 4 art. 255).

☞ **Requer 5 pilhas (LR03) de 1,5 V (não incluidas).** As pilhas ou baterias deverão ser recicladas ou eliminadas de forma adequada. Quando este produto alcançar o fim da sua vida útil não deverá ser eliminado junto dos resíduos domésticos. Por lei, deverá ser recolhido em separado para posterior tratamento usando as melhores técnicas de recuperação e reciclagem disponíveis. Desta forma, minimiza-se o impacto no ambiente e saúde humana da contaminação do solo e água por substâncias perigosas, diminui-se os recursos necessários para fabricar novos produtos e evita-se o esgotamento do espaço em aterros sanitários. Colabore mantendo este produto fora da rede de recolha de resíduos urbanos! O símbolo de "caixote de lixo móvel" significa que o produto deverá ser recolhido como "resíduo de equipamento elétrico e eletrônico". Procure um estabelecimento que faça a coleta seletiva de material. Para outras opções, entre em contato com o conselho municipal.

☞ **Для работы требуются 5 элементов питания типа (LR03) с напряжением 1,5 В (не входят в комплект).** Элементы питания и комплекты элементов питания необходимо утилизировать надлежащим образом. По окончании срока эксплуатации не выбрасывайте игрушки вместе с бытовыми отходами. Согласно закону об утилизации электрических и электронных устройств, ее необходимо утилизировать отдельным способом, с использованием наиболее подходящих технологий утилизации и переработки. Это позволит снизить негативные последствия для окружающей среды и здоровья человека, уменьшит загрязнение воды и почвы опасными веществами, а также снизит количество ресурсов, необходимых для изготовления новых игрушек и сократит объем мусора на городских свалках. Внесите свой вклад, сохранив город чистым. Значок с изображением перерезанной корзины означает, что игрушки следует утилизировать согласно закону об утилизации электрических и электронных устройств. При покупке новой игрушки вы можете вернуть старую в магазин. Чтобы узнать о других возможных вариантах утилизации, обратитесь в местную перерабатывающую организацию.

☞ **Wymaganych jest 5 x 1,5 V (LR03) (nieodłączone).** Baterie lub zestawy baterii należy poddać recyklingowi lub zutylizować zgodnie z zaleceniami. Gdy skończy się okres użytkowania produktu, nie należy go utylizować wraz z odpadami domowymi. Zgodnie z wymogami dot. zużytego sprzętu elektrotechnicznego i elektronicznego (WEEE) produkt należy zbierać osobno w celu przetworzenia go z użyciem najlepszych dostępnych metod odzysku i recyklingu. Zmniejszy to negatywny wpływ na środowisko naturalne i ludzkie zdrowie poprzez zmniejszenie skażenia gleby i wód niebezpiecznymi substancjami, ograniczy ilość zasobów potrzebnych do produkcji nowych urządzeń i nie spowoduje zwiększenia

przestrzeni składowania odpadów. Zadbaj o środowisko naturalne i nie usuwaj tego produktu wraz z niesortowanymi odpadami komunalnymi! Symbol przedstawiający przekreślony „kosz na śmieci na kółkach” oznacza, że produkt należy przekazywać do punktów zbiórki „zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego”. Zużyte urządzenie można przekazać sprzedawcy przy zakupie nowego produktu tego typu. Informacje o innych opcjach można uzyskać od przedstawiciela lokalnych władz.

☞ **Výžaduje 5 baterií typu (LR03) 1,5 V (nejsou součástí balení).** Baterie nebo bateriové moduly je nutné řádně recyklovat nebo zlikvidovat. Po dosažení konce užitečné životnosti by se tento produkt neměl likvidovat společně s běžným odpadem z domácnosti. Směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (OEEZ) vyžadují jeho oddělený sběr, aby ho bylo možné zpracovat podle nejlepších dostupných technik obnovy a recyklace. Tím se sníží dopad na životní prostředí a lidské zdraví způsobený znečištěním půdy a vody nebezpečnými látkami, sníží se množství zdrojů potřebných na výrobu nových produktů a zmenší se objem odpadu. Zajistěte, aby se tento produkt nedostal do komunálního odpadu! Symbol „popelnice“ znamená, že by se měl produkt likvidovat jako „smetňová a elektrický odpad“. Starý produkt můžete vrátit v prodejně, kde budete kupovat nový podobný produkt. Další možnosti vám sdělí místní úřady.

☞ **Výžaduje 5 batérií typu (LR03) 1,5 V (nie je súčasť balenia).** Batérie alebo súpravy batérií sa musia správne recyklovať alebo zlikvidovať. Keď tento produkt dosiahne koniec svojej životnosti, nemal by sa likvidovať s iným odpadom z domácnosti. Predpis o odpade z elektrických a elektronických zariadení vyžadujú, aby sa zbieral oddelene, aby sa mohol spracovať pomocou najlepších dostupných technik zhodnocovania a recyklácie. Minimalizuje sa tým vplyv na životné prostredie a zdravie ľudí spôsobený kontamináciou pôdy a vody akýmkkoľvek nebezpečnými látkami, zníži sa tým množstvo zdrojov potrebných na výrobu nových produktov a ušetrí sa tým priestor v skládkach. Prispieť k ochrane životného prostredia tým, že tento produkt nebudete likvidovať s komunálnym odpadom! Symbol „smetňová koša na kolieskach“ znamená, že produkt sa má likvidovať ako „odpad z elektrických a elektronických zariadení“. Starý produkt môžete vrátiť malobchodnému predajcovi, keď si kúpite podobný nový. Informácie o ďalších možnostiach vám poskytnú miestny orgán samosprávy.

☞ **5 db 1,5 V-os (LR03) elem szükséges hozzá (nem tartozék).** Az elemeket vagy elemcsomagokat megfelelően újra kell hasznosítani vagy ártalmatlanítani kell. Ha a termék elérte a hasznos élettartama végét, ne dobja ki más háztartási hulladékba. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíról szóló rendelkezések előírják az elkülönített gyűjtésüket, így a kezelésük a lehető legjobb helyreállítás és újrahasznosítás technikákkal történik. Ezzel minimalisra csökken a lehetséges veszélyes anyagok talaj- és vízzennyezés során a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt hatása, valamint csökken az új termékek gyártásához szükséges erőforrások mennyisége, illetve elkerülhetőek a hulladéklérakó helyek igénybe vétele. Kérjük, óvja környezetét, és kerülje a termék kommunális hulladékgyűjtőbe történő helyezését! A „kerékes kuka” szimbólum azt jelenti, hogy a begyűjtésekor ugyanúgy kell kezelni, mint az „elektromos és elektronikus berendezéseket”. Használó új termék vásárlásakor a régi terméket átadhhatja a kereskedőnek. További lehetőségeként forduljon a helyi önkormányzathoz.

☞ **Necesită 5 x baterii (LR03) de 1,5 V (neincluse).** Bateriile sau pachetele de baterii trebuie să fie reciclate sau eliminate în mod corespunzător. Când acest produs a ajuns la sfârșitul duratei sale de viață, acesta nu trebuie aruncat împreună cu deșeurile menajere. Reglementările privind deșeurile de echipamente electrice și electronice impun colectarea separată a acestora astfel încât să poată fi tratate cu cele mai bune tehnici de recuperare și reciclare disponibile. Astfel se va reduce la minim impactul asupra mediului și sănătății oamenilor, prin contaminarea solului și apei cu substanțe periculoase, se vor reduce resursele necesare pentru produse noi și se va evita ocuparea de spațiu în gropă de gunoi. Vă rugăm să vă faceți datoria civică neruncând acest produs împreună cu deșeurile menajere! Simbolul „coșului de gunoi cu roți” indică faptul că acest produs ar trebui să fie colectat ca „deșeu de echipamente electrice și electronice”. Puteți returna un produs vechi la magazin atunci când cumpărați unul nou similar. Pentru alte opțiuni, vă rugăm să contactați consiliul local.

☞ **Απαιτεί 5 μπαταρίες 1,5 V (LR03) (δεν περιλαμβάνονται).** Οι μπαταρίες και τα πακέτα μπαταριών πρέπει να ανακυκλώνονται ή να απορρίπτονται σύμφωνα με τους κανονισμούς. Όταν το προϊόν φθάσει στο τέλος της ζωής του, δεν πρέπει να απορριφθεί μαζί με τα υπόλοιπα οικιακά απορρίμματα. Σύμφωνα με τους κανονισμούς για το Απόβλητα Ηλεκτρικού και Ηλεκτρονικού Εξοπλισμού, το προϊόν πρέπει να συλλεχθεί ξεχωριστά, ώστε η διαχείρισή του να πραγματοποιηθεί με τις βέλτιστες διαθέσιμες τεχνικές περιουλολότητας και ανακύκλωσης. Η διαδικασία αυτή ελαχιστοποιεί τον αντίκτυπο που προκαλείται στο περιβάλλον και στην ανθρώπινη υγεία από τη μόλυνση του εδάφους και των υδάτων από επικίνδυνες ουσίες, μειώνει τους πόρους που απαιτούνται για την κατασκευή νέων προϊόντων και περιορίζει το χώρο που καταλαμβάνεται στις χώρους υγειονομικής ταφής απορριμμάτων. Λάβετε κι εσείς μέρος στην προσπάθεια, κρατώντας το προϊόν εκτός της διαδικασίας αποκομιδής του λήμισ σας! Το σύμβολο του κάδου με τα ροδάκια σημαίνει ότι το προϊόν θα πρέπει να συλλεχθεί ως "απόβλητο ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού". Μπορείτε να επιστρέψετε ένα παλιό προϊόν στο κατάστημα όταν αγοράζετε ένα καινούργιο. Για τις υπόλοιπες επιλογές που έχετε στη διάθεσή σας, επικοινωνήστε με τους φορείς της περιοχής σας.

☞ **Potrebnje je 5 (LR03) baterija od 1,5 V (ne isporučuju se u paketu).** Baterije i paketi baterija moraju se reciklirati ili odložiti na pravilan način. Kad proizvodu istekne rok trajanja, ne smije se odložiti s ostalim kućanskim otpadom. U skladu s Propisima o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi proizvod se mora zasebno odložiti kako bi se mogao obraditi putem najboljih raspoloživih tehnika za oporabu i recikliranje. To će smanjiti štetan utjecaj na okoliš i zdravlje ljudi putem zagađenja tla i vode bilo kakvim opasnim tvarima, resurse potrebne za izradu novih proizvoda i prostor potreban za odlaganje proizvoda na smetlište. Dajte svoj doprinos i nemojte dopustiti da ovaj proizvod završi u komunalnom otpadu. Simbol kante za smeće znači da se proizvod treba prikupiti kao „otpadna električna i elektronična oprema“. Stari proizvod možete vratiti trgovcu pri kupovini sličnog novog proizvoda. Informacije o ostalim mogućnostima zatražite od lokalne uprave.

☞ **Изисква 5 x 1,5 V (LR03) батерии (не са включени).** Батериите или комплектите батерии трябва да се рециклират или изхвърлят по правилен начин. Когато този продукт достигне края на експлоатацията си живот, той не трябва да се изхвърля с останалия битов отпадък. Разпоредбите относно отпадъците от електрическо и електронно оборудване изискват той да бъде събран отделно, за да може да бъде обработван чрез най-добрите налични техники за възстановяване и рециклиране. Това ще минимизира въздействието върху околната среда и човешкото здраве от замърсяването на почвите и водите с опасни вещества, ще намали ресурсите, необходимими за производството на нови продукти, и ще избегне залявяването на местото в сметищата. Моля, свършете необходимото, като не позволите на този продукт да попадне в общинския поток от отпадъци! Символът на "кошче с колелца" означава, че той трябва да бъде събран като "отпадък от електрическо и електронно оборудване". Можете да върнете стар продукт на търговеца на дребно, когато закупите подобен нов продукт. За други възможности се свържете с местните власти.

☞ **Zahtevane baterije: 5 × 1,5 V (LR03) (ni priloženo).** Baterije ali baterijske sklope je treba ustrezno reciklirati ali odložiti med odpadke. Ko ta izdelek doseže konec svoje dobe koristnosti, se ne sme odložiti med druge gospodinjinske odpadke. V skladu s predpisi o ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo je treba izdelek zbirati ločeno, da se lahko obdela z najboljšimi tehnikami predelave in recikliranja, ki so na voljo. S tem se bo zmanjšal vpliv na okolje in zdravlje ljudi zaradi onesnaževanja tal in vode z nevarnimi snovmi, zmanjšala potreba po virih, potrebnih za proizvodnjo novih izdelkov, in preprečila dodatna obremenitev okolja. Prispelavite svoj del, tako da tega izdelka ne odlagate med komunalne odpadke. Znak s smetnjakom na kolesih pomeni, da je treba izdelek odložiti kot "odpadno električno in elektronsko opremo". Ob nakupu novega podobnega izdelka lahko starega vrnete trgovcu. Za druge možnosti se obrnite na lokalno skupnost.

☞ **BATTERY SAFETY INFORMATION:** Batteries are small objects. Replacement of batteries must be done by adults. Follow the polarity (+/-) diagram in the battery compartment. Promptly remove dead batteries from the toy. Dispose of used batteries properly. Remove batteries for prolonged storage. Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used. DO NOT incinerate used batteries. DO NOT dispose of batteries in fire, as batteries may explode or leak. DO NOT mix old and new batteries or types of batteries (i.e. alkaline/standard/rechargeable). Using rechargeable batteries is not recommended due to possible reduced performance. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Replaceable-rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged. DO NOT recharge non-rechargeable batteries. DO NOT short-circuit the supply terminals.

☞ **INFORMATIONS DE SÉCURITÉ CONCERNANT LES PILES :** Les piles sont de petits objets. Le remplacement des piles doit être effectué par un adulte. Respecter le schéma de polarité (+/-) du compartiment des piles. Retirer immédiatement toute pile usagée du jouet. Jeter correctement les piles usagées. Retirer les piles du jouet en cas d'inutilisation prolongée. N'utiliser que des piles d'un même type ou d'un type équivalent à celui recommandé. NE PAS incinérer les piles usagées. NE PAS jeter les piles au feu ; elles pourraient exploser ou fuir. NE PAS mélanger des piles neuves et des piles usagées, ou des piles de types différents (ex : alcalines/standard/rechargeables). L'utilisation de piles rechargeables n'est pas recommandée en raison des baisses éventuelles de performance. Les piles rechargeables doivent être rechargées sous la surveillance d'un adulte. Retirer les piles rechargeables/remplaçables du jouet avant de les recharger. NE PAS recharger des piles non rechargeables. NE PAS court-circuiter les bornes d'alimentation.

☞ **INFORMACIÓN DE SEGURIDAD SOBRE LAS PILAS:** Las pilas son objetos pequeños. Las pilas deben ser sustituidas por un adulto. Sigla las instrucciones de polaridad (+/-) que aparecen en el compartimento de las pilas. Retire rápidamente las pilas usadas. Las pilas usadas deben desecharse de forma adecuada. Retire las pilas si va a guardar el juguete durante un periodo de tiempo prolongado. Utilice únicamente pilas del tipo recomendado o de un tipo equivalente. NO exponga las pilas usadas al fuego. NO deseeche las pilas usadas quemándolas, ya que podrían explotar o desprender productos químicos. NO mezcle pilas nuevas y viejas, ni pilas de tipos distintos (p. ej., alcalinas, normales y recargables). No se recomienda usar pilas recargables, ya que el rendimiento puede verse afectado. Las pilas recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. Se deben extraer las pilas recargables del juguete antes de cargarlas. NO intente recargar pilas no recargables. NO cause cortocircuitos en las terminales de corriente.

☞ **SICHERHEITSHINWEISE ZU BATTERIEN:** Batterien sind kleine Gegenstände. Batterien müssen von Erwachsenen ausgewechselt werden. Das Polaritätsdiagramm (+/-) im Batteriefach beachten. Leere Batterien sofort aus dem Spielzeug entfernen. Verbrauchte Batterien ordnungsgemäß entsorgen. Bei längerfristiger Lagerung Batterien vorher entfernen. Nur dieselben oder gleichwertige Batterien wie empfohlen verwenden. Verbrauchte Batterien NICHT verbrennen. Batterien NICHT in Feuer entsorgen, da sie explodieren oder auslaufen könnten. Alte und neue Batterien oder verschiedene Batterietypen (z. B. Alkali/Standard/wiederaufladbar) NICHT zusammen einlegen. Von der Verwendung wiederaufladbarer Batterien ist abzuraten, da dies die Leistung beeinträchtigen könnte. Wiederaufladbare Batterien nur unter Aufsicht eines Erwachsenen laden. Austauschbare wiederaufladbare Batterien müssen vor dem Wiederaufladen aus dem Spielzeug entfernt werden. Nicht-aufladbare Batterien NICHT aufladen. Batteriepole NICHT kurzschließen.

☞ **VEILIGHEIDSinFORMATIE MET BETREKKING TOT DE BATTERIEN:** Batterijen zijn kleine voorwerpen. Het vervangen van batterijen dient door volwassenen te worden gedaan. Houd je aan het polariteitsdiagram (+/-) in het batterijvak. Verwijder lege batterijen onmiddellijk uit het speelgoed. Zorg voor een milieuvriendelijke afvalverwerking van de batterijen. Verwijder de batterijen als het speelgoed voor langere tijd wordt opgeborgen. Alleen batterijen van het aanbevolen type of een equivalent daarvan mogen worden gebruikt. Steek gebruikte batterijen NOOIT in brand. Gooi batterijen NOOIT in vuur. Hierdoor kunnen deze ontploffen of gaan lekken. Gebruik oude en nieuwe batterijen of verschillende typen batterijen (bijv. alkaline/standaard/oplaadbare) NOOIT door elkaar. Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt afgeraden vanwege mogelijk verminderde prestaties. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Vervangbare oplaadbare batterijen moeten uit het speelgoed worden verwijderd voordat je deze gaat opladen. Laad niet-oplaadbare batterijen NOOIT op. Veroorzaak NOOIT kortsluiting tussen de contactpunten.

☞ **INFORMAZIONI DI SICUREZZA PER LE PILE:** Le pile sono oggetti di piccole dimensioni. Le pile devono essere sostituite da adulti. Far riferimento allo schema delle polarità (+/-) all'interno dello scomparto pile. Estrarre tempestivamente le pile scariche. Eliminare le pile scariche con la dovuta cautela. Estrarre le pile se non si utilizza il prodotto per un periodo di tempo prolungato. Usare solo pile dello stesso tipo o equivalenti. NON bruciare le pile usate. NON gettare le pile nel fuoco, potrebbero esplodere o essere soggette a perdite di liquido. NON mischiare pile vecchie e nuove o tipi di pile diverse (ad esempio alcaline, standard e ricaricabili). Si sconsiglia l'utilizzo di pile ricaricabili poiché potrebbero ridurre le prestazioni. Le pile ricaricabili devono essere sempre caricate con la supervisione di un adulto. È necessario rimuovere le pile ricaricabili sostituibili dal giocattolo prima di metterle in carica. NON ricaricare le pile non ricaricabili. NO cortocircuitare i terminali delle pile.

☞ **INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA SOBRE AS PILHAS:** Pilhas são objetos pequenos. A troca das pilhas deve ser realizada por adultos. Sigla o diagrama de polaridade (+/-) no compartimento de pilhas. Retire as pilhas vazias do brinquedo. Descarte corretamente as pilhas usadas. Retire as pilhas para armazenamento prolongado. Recomenda-se que sejam usadas apenas pilhas iguais ou similares. NÃO incinere as pilhas usadas. NÃO jogue as pilhas no fogo, pois podem explodir ou vazar. NÃO misture pilhas novas com usadas, tampouco misture tipos de pilhas diferentes (pilhas alcalinas/regulares/recarregáveis, por exemplo). Não é recomendável usar pilhas recarregáveis, pois podem reduzir o desempenho. Pilhas recarregáveis devem ser carregadas somente sob a supervisão de um adulto. As pilhas/baterias substituíveis e recarregáveis devem ser removidas do brinquedo antes da recarga. NÃO recarregue pilhas não recarregáveis. NÃO permita que ocorra curto-circuito nos terminais do produto.

☞ **ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ С ЭЛЕМЕНТАМИ ПИТАНИЯ:** Элементы питания представляют собой миниатюрные предметы. Замену элементов питания должны выполнять взрослые. Соблюдайте полярность (+/-), указанную в отсеке элементов питания. Не оставляйте разрядившиеся элементы питания в игрушке. Утилизируйте элементы питания надлежащим образом. Извлекайте элементы питания, если игрушка не используется долгое время. Рекомендуется использовать элементы питания одного или эквивалентного типа. НЕ сжигайте использованные элементы питания. НЕ бросайте элементы питания в огонь. Это может привести к их утечке или взрыву. НЕ используйте новые элементы питания в сочетании с использованными или элементы питания разного типа (т.е. щелочные/обычные/перезаряжаемые). Использование перезаряжаемых элементов питания не рекомендуется. Это может ухудшить работу игрушки. Перезаряжаемые элементы питания следуют заряжать только под присмотром взрослых. Перед зарядкой заменяемые и перезаряжаемые элементы питания необходимо извлечь из игрушки. ЗАПРЕЩАЕТСЯ заряжать неперезаряжаемые элементы питания. ИЗБЕГАЙТЕ короткого замыкания источников питания.

☞ **INFORMACJE DOTYCZĄCE BEZPIECZNEGO KORZYSTANIA Z BATERII:** Baterie są przedmiotami o niewielkim rozmiarze. Ich wymiany muszą dokonywać osoby dorosłe. Baterie umieszcza się w komorze zgodnie z oznaczeniami biegunowości (+/-). Zużyte baterie należy niezwłocznie wyjąć z zabawki. Baterie trzeba poddać prawidłowej utylizacji.

W razie dłuższej przerwy w użytkowaniu baterie należy wyjąć. Konieczne jest używanie wyłącznie zatwierdzonych baterii tego samego typu lub ich zamienników. NIE spalać zużytych baterii. NIE wrzucać baterii do ognia, ponieważ może to spowodować ich wybuch lub wyciek elektrolitu. NIE używać starych baterii z nowymi ani nie stosować jednocześnie różnych rodzajów baterii (np. alkalicznych ze zwykłymi lub akumulatorami). Używanie akumulatorów jest niewskazane ze względu na możliwe obniżenie wydajności. Akumulatory można ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Wymienne akumulatory przed ładowaniem należy wyjąć z zabawki. NIE ładować baterii do jednorazowego użytku. NIE dopuszczać do zwarcia styków baterii.

☞ **BATERIE - BEZPEČNOSTNÍ INFORMACE:** Baterie jsou drobné předměty. Výměnu baterií musí provádět dospělá osoba. Řídte se schématem polaritý (+/-) v oddílu pro baterie. Vybíté baterie okamžitě vyndejte z hračky. Použité baterie řádně zlikvidujte. Při delším skladování vyndejte baterie. Doporučujeme používat pouze baterie stejného nebo rovnocenného typu. Použité baterie NEPALTE. Baterie NELIKVIDUJTE v ohni, protože baterie mohou vybuchnout nebo vytéct. NEPOUŽÍVJTE ZÁROVEN staré a nové baterie ani různé typy baterií (např. alkalické, standardní a dobijecí baterie). Použití dobijecích baterií není doporučeno, protože může být příčinou nižšího výkonu. Dobijecí baterie musejí být dobijeny pod dohledem dospělého. Před dobíjením je nutné vyměnitelné dobijecí baterie z hračky vyjmout. Nedobijecí baterie NEDOBÍJUJTE. NEZKRATUJTE svorky napájení.

☞ **BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE SÚVISIACE S BATÉRIAMI:** Batérie sú malé súčasti. Výmenu batérií musí vykonať dospelá osoba. Postupujte podľa diagramu polaritý (+/-) v priestore pre batérie. Vybité batérie urýchlene odstráňte z hračky. Použité batérie správne zlikvidujte. Pri dlhodobom skladovaní vyberte batérie. Používať sa majú len batérie rovnakého alebo rovnocenného typu, ako sú odporúčané batérie. NESPALUJTE použité batérie. Batérie NEHADZTE do ohňa, keďže môžu vybuchnúť alebo vytiecť. NEPOUŽÍVAJTE SÚČASNE staré a nové batérie ani rôzne typy batérií (t. j. alkalické/standardné/nabíjateľné batérie). Neodporúča sa používať nabíjateľné batérie, pretože môže dôjsť k zníženiu výkonu. Nabíjateľné batérie sa majú nabíjať len pod dohľadom dospelého. Vybateriteľné nabíjateľné batérie treba pred nabíjaním vybrať z hračky. NENABÍJAJTE nenabíjateľné batérie. NESPÔSOBUJTE skrat na napájacích koncochách.

☞ **ELEMEKKEL KAPCSOLATOS BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK:** Az elemek apró tárgyak. Az elemek cseréjét felnőttek végezzék. Ügyeljen az elemtárlón látható polaritási (+/-) ábrára. Haladéktalanul távolítsa el a töltkrement elemeket a játékból. Ártalmatlanítsa megfelelően a használt elemeket. Hosszas tárolás esetén távolítsa el az elemeket. Kizárólag azonos, vagy a javasolt típusal egyenértékű elemeket használjon. Ne égesse el a használt elemeket. NE dobja az elemeket tűzbe, mivel azok felrobbanhatnak vagy szivároghatnak. NE használjon régi és új, vagy különböző típusú elemeket egyszerre (pl. alkáli/normál/újratölthető elem). Ne ajánlott újratölthető elemeket használni az esetleges fellépő csökkenő teljesítmény miatt. Az újratölthető elemeket csak feltöltő felügyelet mellett szabad tölteni. A cserélhető-újratölthető elemeket el kell távolítani a játékból a töltés előtt. NE töltsse fel a nem újratölthető elemeket. NE zárja rövidre a tápegység érintkezőit.

☞ **INFORMAȚII PRIVIND SIGURANȚA PENTRU BATERIE:** Bateriile sunt obiecte mici. Înlocuirea bateriilor trebuie să fie efectuată de adulți. Respectați marcapile privind polaritatea (+/-) din compartimentul bateriilor. Îndepărtați imediat bateriile descărcate din jucărie. Eliminați bateriile uzate în mod corespunzător. Scoateți bateriile înainte unei perioade prelungeite de depozitare. Trebuie să fie utilizate numai baterii de același tip sau de un tip echivalent cu cel recomandat. NU aruncați bateriile în foc, deoarece acestea pot exploda sau lichidul din ele se poate scurge. NU utilizați concomitent baterii vechi și noi sau tipuri diferite de baterii (adică alcaline/standard/reîncărcabile). Nu este recomandată utilizarea de baterii reîncărcabile, deoarece este posibilă reducerea performanțelor. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate exclusiv sub supravegherea unui adult. Bateriile reîncărcabile, care pot fi înlocuite, trebuie scoase din jucărie înainte de încărcare. NU reîncărcați bateriile nereîncărcabile. NU scurtcircuitați bornele de alimentare.

☞ **ΠΑΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΓΙΑ ΤΙΣ ΜΠΑΤΗΡΙΕΣ:** Οι μπαταρίες είναι μικρά αντικείμενα. Η αντικατάστασή τους πρέπει να γίνεται από ενήλικες. Τηρήστε το διάγραμμα πολικότητας (+/-) που υπάρχει μέσα στη θήκη των μπαταριών. Αφαιρέστε αμέσως τις κενές μπαταρίες από το παιχνίδι. Απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες σύμφωνα με τους κανονισμούς. Αφαιρέστε τις μπαταρίες, αν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί το παιχνίδι για μεγάλο διάστημα. Συνιστάται η χρήση μπαταριών μόνο ίδιου ή ισοδύναμου τύπου. ΜΗΝ αποφεύγετε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες. ΜΗΝ απορρίπτετε τις μπαταρίες στη φωτιά, επειδή μπορεί να υπάρχει έκρηξη ή διαρροή. ΜΗΝ αναμειγνύετε παλιές με καινούριες μπαταρίες ή τύπους μπαταριών (π.χ. αλκαλικές/συμβατικές/επαναφορτιζόμενες). Η χρήση επαναφορτιζόμενων μπαταριών δεν συνιστάται, γιατί μπορεί να μειώσουν την απόδοση του προϊόντος. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να φορτίζονται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικου. Οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με δυνατότητα αντικατάστασης πρέπει να αφαιρούνται πριν από τη φόρτιση του παιχνιδιού. ΜΗΝ επαναφορτίζετε μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες. ΜΗΝ βραχυκυκλώνετε τους ακροδέκτες τροφοδοσίας.

☞ **INFORMACIJE O SIGURNOSTI BATERIJA:** Baterije su mali predmeti. Zamenu baterija moraju obaviti odrasle osobe. Pratite oznake polova (+/-) u odjeljku za baterije. Ispraznjene baterije odmah izvadite iz igračke. Iskorištene baterije odložite na odgovarajući način. Baterije izvadite iz proizvoda ako ga spremate na duže vrijeme. Upotrebjavajte samo baterije iste ili odgovarajuće vrste. NEMOJTE paliti iskorištene baterije. Baterije NEMOJTE bacati u vatru jer one mogu eksplodirati ili curiti. NEMOJTE miješati stare i nove baterije ni različite vrste baterija (npr. alkalne/standardne/punjive). Ne preporučuje se upotreba punjivih baterija jer proizvod može slabije raditi. Punjive baterije trebaju se puniti pod nadzorom odrasle osobe. Zamjenjive-punjive baterije trebaju se prije punjenja izvaditi iz igračke. NEMOJTE puniti baterije koje nisu punjive. NEMOJTE napraviti kratki spoj između kontakata za punjenje.

☞ **ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ОТНОСНО БАТЕРИИТЕ:** Батериите са малки предмети. Смяната на батериите трябва да се извършва от възрастен. Следвайте диаграмата за полярност (+/-) в гнездото за батерии. Отстранявайте незабавно изхабените батерии от играчката. Изхвърляйте използваните батерии по правилен начин. При продължително съхранение изваждайте батериите. Трябва да се използват единствено батерии от същия или еквивалентен тип като препоръчанияте. НЕ изгаряйте използвани батерии. НЕ хвърляйте батерии в огън, тъй като може да избухнат или изтекат. НЕ смесвайте стари с нови батерии или различни типове батерии (т.е. алкални/стандартни/аккумуляторни). Използването на аккумуляторни батерии не се препоръчва поради възможно влошаване на работата. Аккумуляторните батерии трябва да се зареждат само под надзора на възрастен. Заменяемите акумулаторни батерии трябва да се извадят от играчката, преди да бъдат заредени. НЕ зареждайте батерии, които не са акумулаторни. НЕ свързвайте накъсо ذخарнаващите клеми.

☞ **VARNOSTNE INFORMACIJE ZA BATERIJE:** Baterije so majhni predmeti. Baterije morajo zamenjati odrasle osebe. Upoštevajte pravilno polarnost (+/-), prikazano v predalčku za baterije. Prazne baterije takoj odstranite iz igrače. Rabljene baterije pravilno odložite med odpadke. Baterije odstranite, če nameravate izdelek shraniti za dalj časa. Uporabljajte samo priporočene ali enakovredne vrste baterij. Rabljenih baterij NE sežigajte. Baterij NE odlagajte v ogenj, saj lahko eksplodirajo ali puščajo. Starih in novih baterij ali različnih vrst baterij (npr. alkalnih/običajnih/za ponovno polnjenje) NE uporabljajte hkrati. Zaradi možnega slabšega delovanja izdelka uporaba baterij za ponovno polnjenje ni priporočljiva. Polnjenje baterij za ponovno polnjenje mora biti vedno pod nadzorom odrasle osebe. Zamenljive baterije za ponovno polnjenje je treba pred polnjenjem odstraniti iz igrače. NE polnite baterij, ki niso zasnovane za ponovno polnjenje. NE povzročite kratkega stika na polih baterijah.